

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Band:** 82 (2004)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Zahlen, die Freude machen  
**Autor:** Mahnig, Emil

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ZEITLUPE

Die Zeitlupe wird von Pro Senectute Schweiz herausgegeben und erscheint im 82. Jahrgang.

### Redaktionsadresse

Schulhausstrasse 55, Postfach 642, 8027 Zürich  
Telefon 01 283 89 00, Fax 01 283 89 10  
Mail zeitlupe@pro-senectute.ch, www.zeitlupe.ch

### Herausgeberin

Pro Senectute Schweiz, Geschäfts- und Fachstelle,  
Lavaterstrasse 60, Postfach, 8027 Zürich  
www.pro-senectute.ch

### Chefredaktor

Emil Mahnig (mg)

### Leitung Bild und Koordination

Nicole Spiess

### Redaktion

Annegret Honegger (agh), Heidi Jauch (juh),  
Esther Kippe (ki), Erica Schmid (ecs),  
Usch Vollenwyder (uvo)

### Freie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Reto Baer, Margrit Bossart, Maja Dahinden,  
Gottfried Egg, Alfred Ernst, Ruth Frei, Martin Mezger,  
Heidi Roth, Kurt Seifert, Jack Stark, Dr. Rudolf Tuor

### Grafik/Layout/Produktion

Nadia Lattmann (verantwortlich), Cordula Klaus,  
Martin Hauzenberger, Ursula Höhn (Korrektorat)

### Redaktionssekretariat

Ursula Karpf, Heidi Müller

### Abonnemente, Adressänderungen

Ursula Karpf, Telefon 01 283 89 13  
Zeitlupe, Postfach 642, 8027 Zürich

### Abonnements- und Einzelverkaufspreise

10 Ausgaben jährlich CHF 38.50, Europa CHF 45.–  
(EUR 31.–), übriges Ausland CHF 55.–,  
Einzelverkaufspreis CHF 4.50 (am Kiosk erhältlich)

### Zeitlupe als Hörzeitschrift

SBS (Schweizerische Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte), Auskunft über Telefon 043 333 32 32

### Inserate

Ziegler Druck- und Verlags-AG, Ursula Rutzer,  
Postfach 778, 8401 Winterthur,  
Telefon 052 266 99 85, Fax 052 266 99 13

### Kleinanzeigen Tarife / Adresse auf Seite 58

### Druckvorstufe Bilder

Litho Studio Wetzikon AG, Wetzikon

### Druck und Expedition

Ziegler Druck- und Verlags-AG, Winterthur

**Auflage:** 70 161 Exemplare, 417 gratis (WEMF 2003),

Leserschaft 111 000 (MACH 2003) – ISSN 1420-8180

Für unverlangt eingesandte Unterlagen kann

die Redaktion keine Haftung übernehmen.

Die nächste Zeitlupe erscheint am 28. Mai 2004.



## Zahlen, die Freude machen



Emil Mahnig  
Chefredaktor

Eigentlich müsste ich Ihnen, liebe Leserinnen und Leser der Zeitlupe, jeden Tag danken: für Ihre Treue, für Ihre Reaktionen, für Ihre Briefe und die Kontakte mit uns. **Noch nie in meiner journalistischen Laufbahn habe ich so viele und so herzliche Kontakte gehabt wie jetzt.** Heute gibt es ein grosses und doppeltes Dankeschön: Wir haben erneut mehr Abonentinnen und Abonnenten – offiziell beglaubigt von der WEMF, der Stelle für Werbemedien-Forschung. Für die Schweizer Presse ist die WEMF-Erhebung jedes Jahr der Zahltag. **Wir haben wieder um 4,8 Prozent zugelegt.** Vielen Dank für das Kompliment, für Ihre Treue

und fürs Weiterempfehlen. Und ein herzliches Willkommen an alle neuen Leserinnen und Leser!

Wieso sind diese Zahlen für uns so wichtig? Die Zeitlupe wird zwar von Pro Senectute Schweiz herausgegeben. Aber: **Die Zeitlupe muss sich selber finanzieren.** Alle Aufwendungen, also Redaktion, Produktion, Druck, Versand und so weiter müssen selbst finanziert werden, durch Abonnements und Werbung. Wir geben den Ideen und Aufgaben von Pro Senectute Platz und begleiten Menschen beim Älterwerden. Aber dafür sollen und dürfen wir keine Bundes- oder Spendengelder verwenden. Diese gehören allein und gezielt in die Pro-Senectute-Arbeit. Deshalb ist es wichtig, dass die Zeitlupe Erfolg hat und wächst. **Mit mehr Auflage können wir auch mehr Leistung für Sie bieten.** Ich bin sehr glücklich, dass wir jetzt über 70 000 Abonentinnen und Abonnenten haben – 70 161 sind es genau.

Auch die vorliegende Ausgabe bietet Ihnen wieder viel Abwechslung. Die **Fussball-Europameisterschaft** steht vor der Tür – endlich wieder einmal mit Schweizer Beteiligung. **Nationalmannschaftstrainer Köbi Kuhn** lässt Journalisten zu Hause aus Prinzip vor der Tür stehen – ohne Ausnahme. Aber im «ArabellaSheraton Atlantis Hotel» in Zürich war er gesprächig und erklärte Usch Vollenwyder die Faszination des Spiels und seine kühnen Träume. Lesen Sie das Interview mit «Köbi dem Kühnen» ab Seite 22.

Nicht mit dem König des Fussballs, aber mit dem einstigen König von Bayern hat unser Leserangebot zu tun: **Bayern und Ludwigs Schlösser besuchen**, schöne und interessante Tage erleben: Wenn Sie Lust auf eine erlebnisreiche Woche haben, so erfahren Sie auf den Seiten 62 bis 65 alles dazu. Doch der Weg zum Traumschloss des Königs erfordert gesunde Knochen, hat er seinen majestätischen Sitz doch zuoberst auf den Berg gebaut.

Gesunde Knochen sind nicht nur auf Reisen wichtig. Auf den Gesundheitsseiten 48 und 49 erfahren Sie, **was man für starke Knochen bis ins Alter tun kann.** Das Ratgebertelefon der Patientenorganisation donna mobile steht für Fragen zur Verfügung. Nutzen Sie die Gelegenheit für Ihre Anliegen, nutzen Sie die ganze Zeitlupe – es hat bestimmt auch etwas für Sie drin!



Fussballtrainer Köbi Kuhn im Gespräch  
mit Zeitlupe-Redaktorin Usch Vollenwyder